



## **Nouveau Dictionnaire François-Allemand**

Contenant Tous Les Mots Les Plus Connus Et Usités De La Langue  
Françoise Ses Expressions Propres, Figureés, Proverbiales Et Burlesques ;  
Avec Les Termes Du Commerce Des Arts Et Des Sciences

**Jablonski, Johann Theodor**

**Bâle, 1739**

Nos Franciscus Divina Favente Clementia Electus Romanorum Imperator,  
Semper Augustus, Ac Germaniæ Et Hierosolymarum Rex, Dux Lotharingiæ  
Et Barri, Magnus Hetruriæ Dux, Princeps Caropolis Marcho ...

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61058](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61058)

NOS FRANCISCUS DIVINA  
FAVENTE CLEMENTIA ELECTUS ROMANO-  
RUM IMPERATOR, SEMPER AUGUSTUS, AC  
GERMANIÆ ET HIERSOLYMARUM REX,  
DUX LOTHARINGIÆ ET BARRI, MAGNUS  
HETRURIÆ DUX, PRINCEPS CAROPOLIS  
MARCHIO NOMENEI, COMES FALCKENSTEI-

NEI, &c. &c. Agnoscimus & notum facimus tenore præsentium universis, quòd, cum Nobis quondam Joannis Conradi Mechel Bibliopolæ Basileensis relicta Vidua demississimè supplicârit, quatenus Privilegium Impressorium à Divo Prædecessore nostro Imperatore Carolo Sexto super Vocabularium Petri Rondau Gallico-Germanicum & Germanico-Gallicum, ac per Augustum Joannem Buxdorffium auctum, in Folio, sibi die tertia Martii Annò millesimò septingentesimò trigésimò nonò impertitum, & à nobis ad ejus instantiam die decima Septembris Annò millesimò septingentesimò quadragesimò nonò ad alios decem annos prorogatum, ad ulterius decem annorum spatium, à lapsu priorum, extendere clementissimè dignarèmur, Nos submissæ pariter ac æquæ ejus petitioni annuendum censuerimus; Ac proinde Autoritate Nostrâ Cæsareâ omnibus & singulis Bibliopolis, Bibliopegis, Typographis, & aliis quibuscunque rem librariam seu negociationem exercentibus firmiter inhihemus, vetamus, & interdiciamus, ne quis suprâ recensitum Vocabularium sub hoc aliove titulo, aut hac aliove formâ, seu, ut ajunt, formato, per ulterius decem annorum spatium à lapsu prioris Privilegii Nostrî Cæsarei computandum, intra Sacri Romani Imperii fines recudere, vel aliis recudendum dare, aliorumve impressum apportare, vendere & distrahere citra præfatæ Impetrantis hæredumque ac Successorum voluntatem & assensum in Scriptis obtentum ausit vel præsumat; Si quis verò secus faciendo Privilegium hoc Nostrum seu Interdictum violare contemnerèque præsumpserit, eum non solum ejusmodi Exemplaribus ubicunque locorum repertis, perperam quippe recufis, seu apportatis (quæ dicti Joannis Conradi Mechel Vidua, sive propriâ autoritate, sive Magistratûs illius loci auxilio sibi vindicare poterit) defacto privandum, sed & quinque marcarum auri puri pœnâ Aerario seu Fisco Nostrò Cæsareo & parti læsæ ex æquo pendendâ, omni spe veniæ sublatâ, mulctandum decernimus, dummodò tenor hujus Nostrî Privilegii in fronte libri impressus reperiat, & consueta quinque Exemplaria Consilio Nostrò Imperiali Aulico exhibeantur. Mandamus itaque omnibus & singulis Nostris, Sacrique Romani Imperii subditis & fidelibus dilectis, tam Ecclesiasticis, quam secularibus,

secularibus, cujuscunque statûs, gradûs, dignitatis, aut ordinis fuerint, præsertim verò iis, qui in Magistratu existentes, vel suo vel superiorum suorum loco aut nomine, jus, justitiamque administrant, ne quenquam Privilegium hoc Nostri Cæsareum impunè violare, spernere, aut transgredi patiantur, sed si quos contumaces compererint, constitutâ à Nobis multâ eos puniri, & quibuscunque modis idoneis coerceri curent, quatenus & ipsi gravissimam Nostri indignationem prædictamque pœnam evitare voluerint; Harum testimonio litterarum manu nostrâ subscriptarum, & Sigilli Nostri Cæsarei appensione munitarum, quæ dabantur Viennæ die duodecima Maji Annò millesimò septingentesimò quinquagesimò octavò, Regni Nostri decimò tertio.

FRANCISCUS.



*Vt. Comes Colloredo.*

Ad Mandatum Sac. Cæs.  
Majestatis proprium

*Matth. Wilhelmus Nob. D. de Haan.*

**Borrede.**